



# WILLIAMS F1 TEAM

1/10th SCALE R/C HIGH PERFORMANCE RACING CAR

1/10 電動RCフォーミュラ1レーシングカー  
ウイリアムズ BMW FW24  
**4WD**



写真はBMWウイリアムズチームから提供されたものです。  
Photograph of the actual car provided courtesy of BMW WilliamsF1 Team.

## williamsf1 BMW FW24



TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.



●小学生や組立になれない方は、  
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

**組み立てる前に用意する物**  
ITEMS REQUIRED  
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR  
OUTILLAGE NECESSAIRE

**《ラジオコントロールメカ》**

このRCカーには、タミヤ・アドスペックGT-Iプロポセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。また、他のプロポセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロポセット(小型受信機、小型FETアンプ、標準型サーボのセットがお勧めです。)をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

**《走行用バッテリー・充電器》**

このキットはタミヤ・7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

**RADIO CONTROL UNIT**

Tamiya Adspec GT-I 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

**POWER SOURCE**

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

**RC-EINHEITEN**

Die Tamiya Adspec GT-I 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

**STROMQUELLE**

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

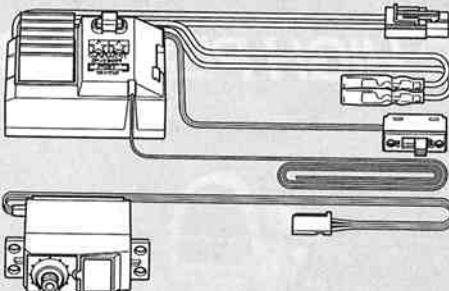
**RADIOCOMMANDE**

La radiocommande 2 canaux ADSPEC GT-I conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10° et au 1/12° est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

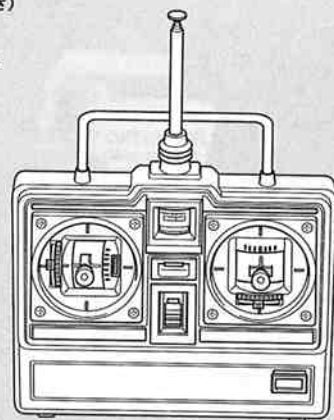
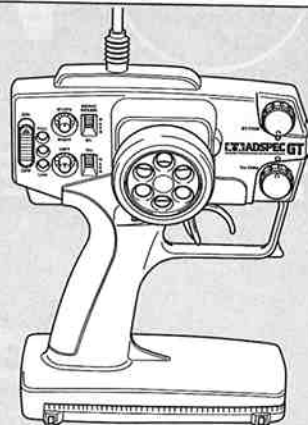
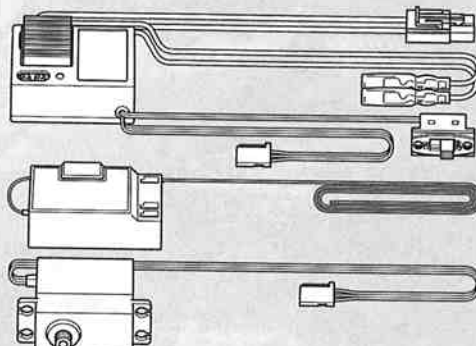
**BATTERIE DE PROPULSION**

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

タミヤ・アドスペックGT-Iプロポ  
Tamiya ADSPEC GT-I 2-channel R/C system  
Tamiya ADSPEC GT-I 2-Kanal R/C System  
Ensemble RC Tamiya ADSPEC GT-I 2 voies



FETアンプ付き2チャンネルプロポ(リバーススイッチ付き)  
Standard 2ch. R/C unit plus electronic speed control  
Normale 2-kanal RC-einheit mit elektronischem fahrtenregler  
Ensemble à 2 voies standard plus variateur de vitesse électronique

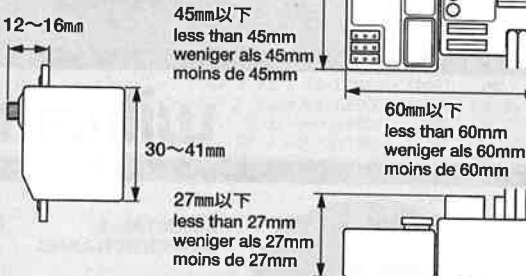


タミヤ・7.2Vレーシングパック  
Tamiya 7.2V Racing Pack battery  
Batterie: Tamiya 7,2V Racing Pack  
Batterie Tamiya 7,2V "Racing"



**《使用できるメカの大きさ》**

Maximum size of R/C system  
Maximale Größe des RC-Systems  
Taille maximale de l'équipement RC



**《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA**

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。

**《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS**

- PS-1/PC-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- PS-4/PC-4 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu

**《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS**

- X-8 ●レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune citron
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
- XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat

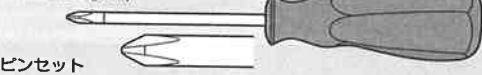


**《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE**

- +ドライバー(大)
- + Screwdriver (large)
- + Schraubenzieher (groß)
- Tounevis + (grand)



- +ドライバー(小)
- + Screwdriver (small)
- + Schraubenzieher (klein)
- Tounevis + (petit)



- ピンセット
- Tweezers
- Pinzette
- Précèlles



- ラジオベンチ
- Long nose pliers
- Flachzange
- Pincès à becs longs



- ニッパー
- Side cutters
- Seitenschneider
- Pincès coupantés



- クラフトナイフ
- Modeling knife
- Modellbaumesser
- Couteau de modéliste



- 瞬間接着剤(タイヤ用)
- Instant cement
- Sekundenkleber
- Colle rapide



- ハサミ
- Scissors
- Schere
- Ciseaux



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

★Soft cloth and file will also assist in construction.

★Weiches Tuch und Feile sind beim Bau sehr hilfreich.

★Un chiffon doux et un lime seront également utiles durant le montage.



●くみだてる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまくみだてられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●くみだてる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

**CAUTION**

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

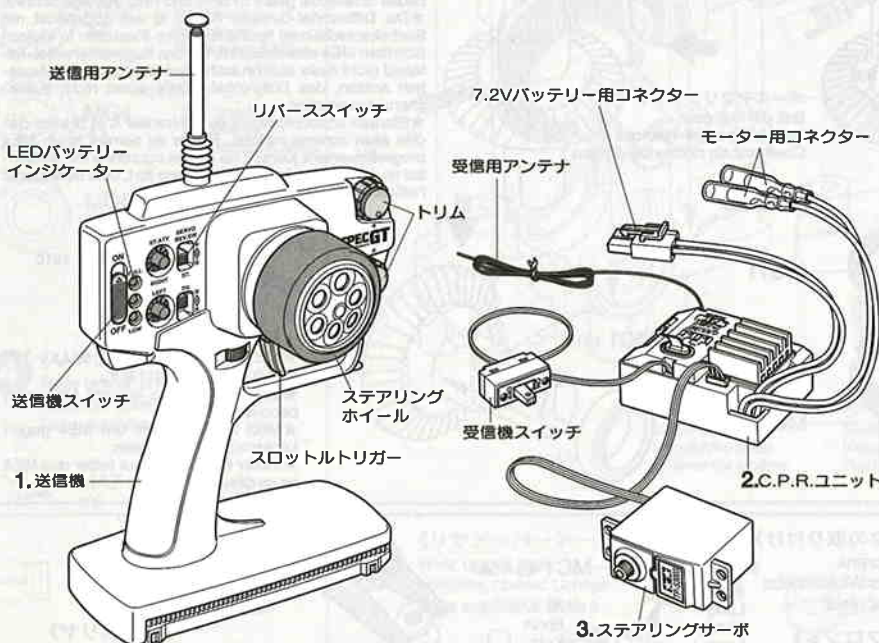
**VORSICHT**

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

**PRECAUTIONS**

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・アドスペックGT-1プロポ》TAMIYA ADSPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM



《2チャンネルプロポの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
  - 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
  - FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
3. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

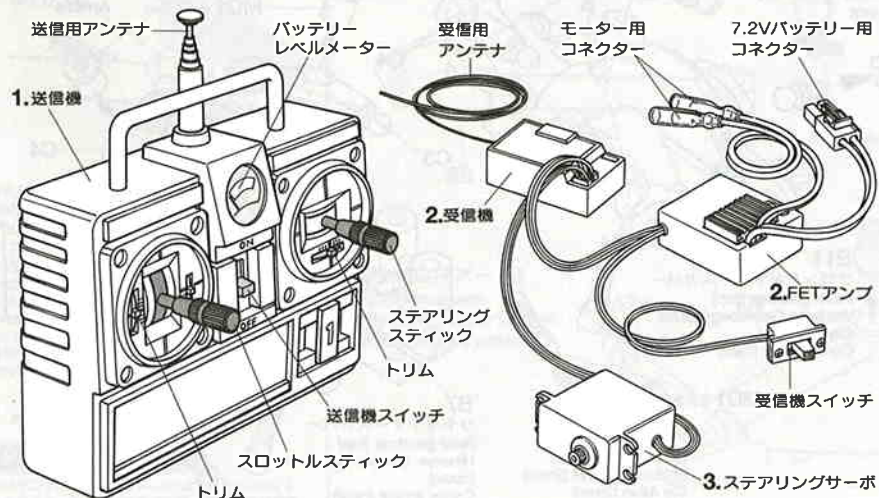
COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
  - Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operated the model's servo and speed control.
  - Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
3. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
  - Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
  - Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
3. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

《FETアンプ付きプロポ》2 CHANNEL R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

1. ●Emetteur: C'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: Ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
  - Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
  - Variateur électronique de vitesse: Reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
3. ●Servo de direction: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lisez avant l'assemblage.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。  
必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
★This kit does not require liquid thread lock for assembly.  
Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

1 《ボールデフの組み立て》  
Ball differential  
Kugeldifferential  
Différentiel à billes

2×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
MB3 ×2

ME4 ×2 2×15mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

3mmスチールボール  
Ball  
Kugel  
Bille  
MF1 ×20

MG1 ×4  
1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
MG6 ×4

620スラストベアリング  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes  
MG7 ×2

デフスプリング  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff  
MG10 ×2

MG11 ×4  
デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaque de diff

MG12 ×2  
デフジョイント (A)  
Diff joint (A)  
Differential-Gelenk (A)  
Accouplement de différentiel (A)

MG13 ×2  
デフジョイント (B)  
Diff joint (B)  
Differential-Gelenk (B)  
Accouplement de différentiel (B)

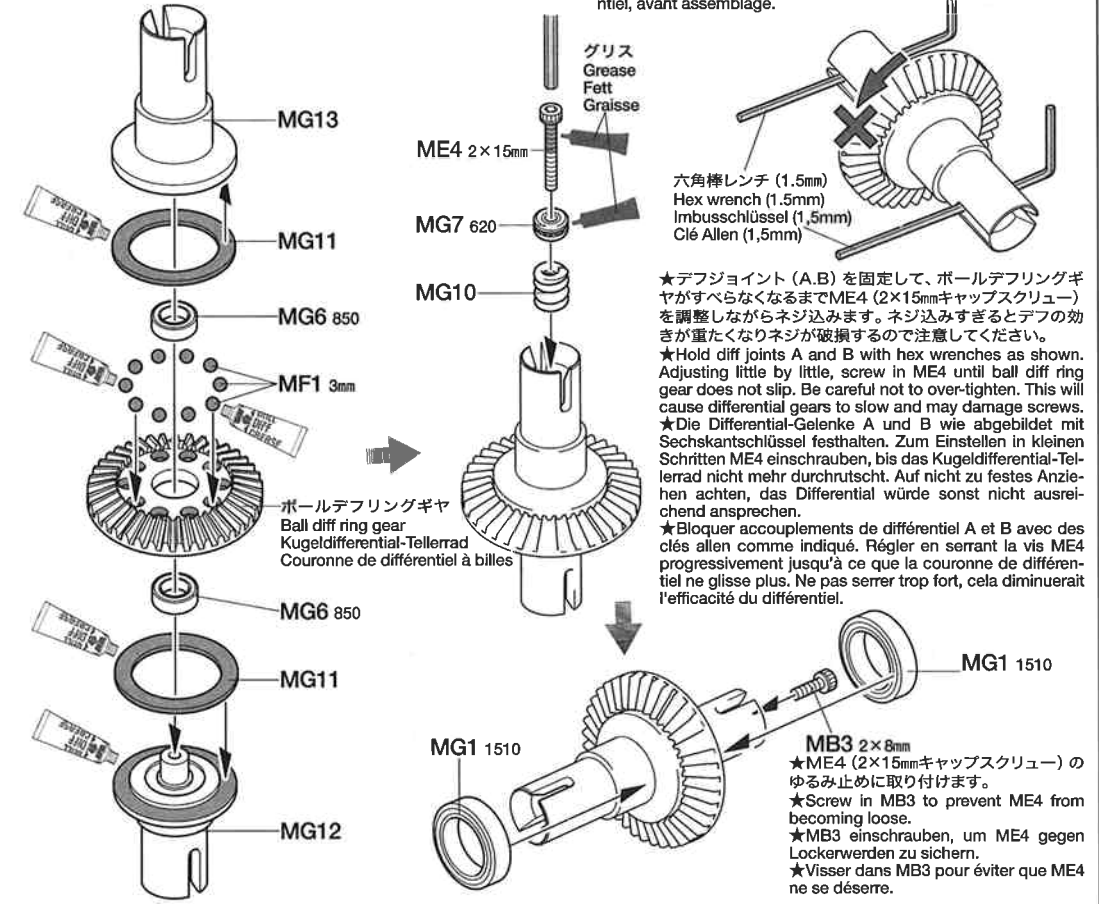
2 《ベルクランクの取り付け》  
Attaching bell crank  
Anbringung des Winkeltriebs  
Fixation de basculeur

4mmビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
MA7 ×8

6.5×5mm段付ナット  
Step nut  
Stufenmutter  
Ecrou cranté  
MC1 ×4

3×9.5mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée  
MD1 ×4

1 《ボールデフの組み立て》 ★2個作ります。  
Ball differential  
Kugeldifferential  
Différentiel à billes ★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

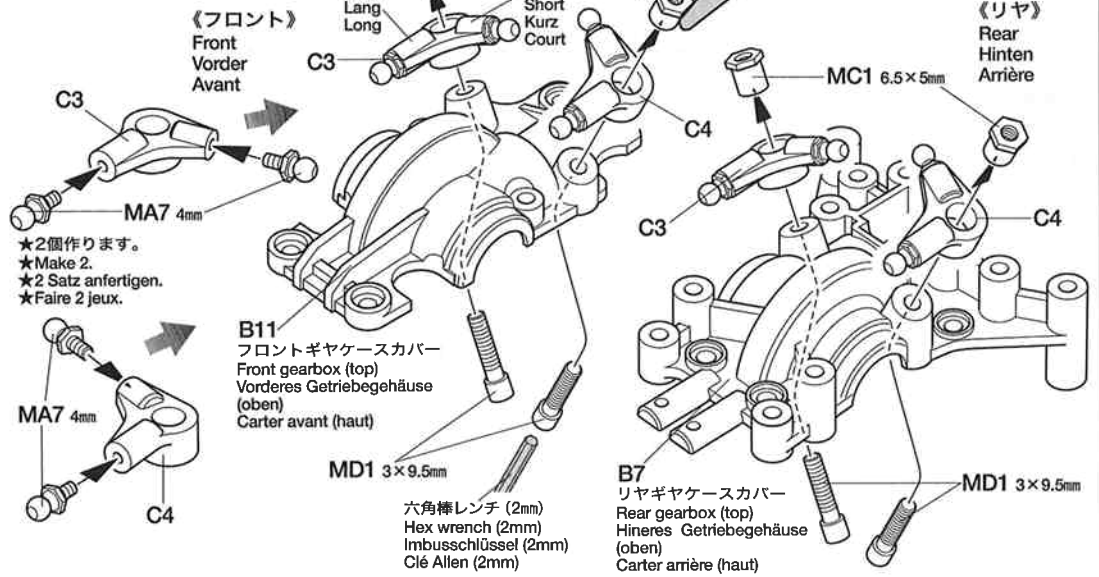


★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。  
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.  
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.  
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

★デフジョイント (A,B) を固定して、ボールデフリングギヤがすべらなくなるまでME4 (2×15mmキャップスクリュー) を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効力が重たくなりネジが破損するので注意してください。  
★Hold diff joints A and B with hex wrenches as shown. Adjusting little by little, screw in ME4 until ball diff ring gear does not slip. Be careful not to over-tighten. This will cause differential gears to slow and may damage screws.  
★Die Differential-Gelenke A und B wie abgebildet mit Sechskantschlüssel festhalten. Zum Einstellen in kleinen Schritten ME4 einschrauben, bis das Kugeldifferential-Tellerrad nicht mehr durchrutscht. Auf nicht zu festes Anziehen achten, das Differential würde sonst nicht ausreichend ansprechen.  
★Bloquer accouplements de différentiel A et B avec des clés allen comme indiqué. Régler en serrant la vis ME4 progressivement jusqu'à ce que la couronne de différentiel ne glisse plus. Ne pas serrer trop fort, cela diminuerait l'efficacité du différentiel.

★ME4 (2×15mmキャップスクリュー) のゆるみ止めに取り付けます。  
★Screw in MB3 to prevent ME4 from becoming loose.  
★MB3 einschrauben, um ME4 gegen Lockerwerden zu sichern.  
★Visser dans MB3 pour éviter que ME4 ne se déserre.

2 《ベルクランクの取り付け》  
Attaching bell crank  
Anbringung des Winkeltriebs  
Fixation de basculeur



★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

B11  
フロントギヤケースカバー  
Front gearbox (top)  
Vorderes Getriebegehäuse (oben)  
Carter avant (haut)

B7  
リアギヤケースカバー  
Rear gearbox (top)  
Hinteres Getriebegehäuse (oben)  
Carter arrière (haut)

**3** 《ギヤケースの組み立て》

Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

**ME1** ×2 3×18mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**ME2** ×6 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MB5** ×1 4mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

**MB6** ×1 5×0.3mm スペース  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**MC4** ×1 プロペラジョイント(A)  
Propeller joint (A)  
Antriebs-Gelenk (A)  
Accouplement d'arbre de transmission (A)

**MC7** ×1 プロペラジョイント(D)  
Propeller joint (D)  
Antriebs-Gelenk (D)  
Accouplement d'arbre de transmission (D)

**MD7** ×1 17T ギヤ  
17T Gear  
17Z Getriebe  
Pignon 17 dents

**MG2** ×2 1280ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MG4** ×1 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

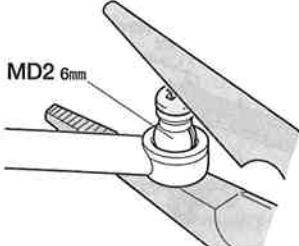
**MG5** ×1 1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**4** 《リアアッパーアーム》

Rear upper arm  
Hinterer, oberer Lenker  
Bras supérieur arrière

**MA7** ×2 4mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**MD2** ×8 6mm ボールカラー  
Ball nut  
Kugelkopfmutter  
Ecrin à rotule



★MD2 (6mmボールカラー) はボール部分をつぶさないように3×8mmタッピングビスを通してにおいてアームに押し込みます。

★When snapping in MD2, put a screw through it to avoid damaging.

★Beim Aufschnappen von MD2 vorher eine Schraube einstecken, um Beschädigung zu vermeiden.

★En encliquetant MD2, passer une vis au travers pour ne pas l'endommager.

タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

**3** 《ギヤケースの組み立て》

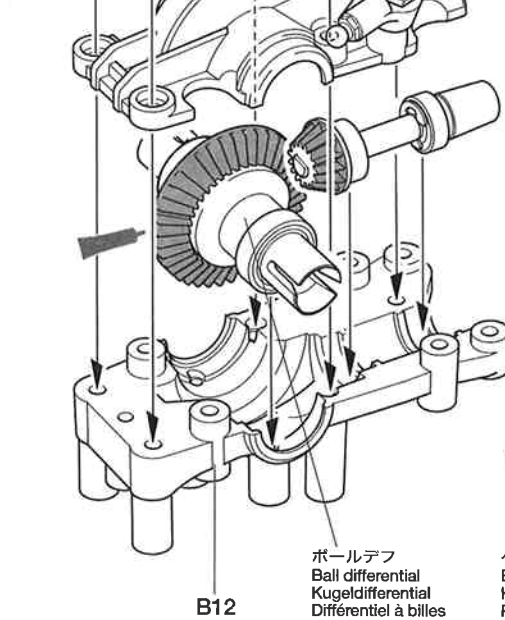
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

ベベルピニオンギヤ  
Bevel pinion gear  
Kegelritzel  
Pignon conique

**MG2** 1280  
**MG5** 1050  
**MC7** (D)  
**MD7** 17T  
**MB6** 5×0.3mm

フロントギヤケースカバー  
Front gearbox (top)  
Vorderes Getriebegehäuse (oben)  
Carter avant (haut)

**ME1** 3×18mm  
**ME2** 3×8mm  
**ME2** 3×8mm



ボールデフ  
Ball differential  
Kugeldifferential  
Différentiel à billes

《フロント》  
Front  
Vorder  
Avant

**MB5** 4mm  
**MG4** 1150  
**E5**  
**MC4** (A)  
**MG2** 1280

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

**4** 《リアアッパーアーム》

Rear upper arm  
Hinterer, oberer Lenker  
Bras supérieur arrière

《R》  
**E8**  
**MD2** 6mm

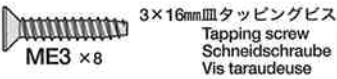
《L》  
**E8**  
**MD2** 6mm

★アームの向き、MD2 (6mmボールカラー) の取り付けの向きに注意してください。  
★Note placement of arms and MD2.  
★Die Anordnung der Lenker und von MD2 beachten.  
★Noter le placement des bras et de MD2.

《リアロウアーム》  
Rear lower arm  
Hinterer, unterer Lenker  
Bras inférieur arrière

《R》  
**MA7** 4mm  
**D4**  
**MD2** 6mm  
**D3**  
**MD2** 6mm  
**MD2** 6mm

**5** 《リヤアームの取り付け》  
Attaching rear arms  
Anbringung des hinteren Armes  
Fixation des bras arrière

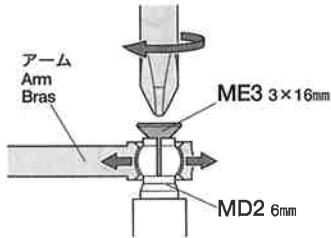


★ME3 (3×16mm皿タッピングビス) のネジ込みで、取り付け部分のボールを広げてアームとのおそびを少なくすることが出来ます。スムーズにアームが動くように調整をしてください。

★Screw in ME3 to adjust the play of upper arm. By screwing in ME3, ball nut is expanded and the gap between upper arm is tightened.

★ME3 zur Einstellung des Spiels am oberen Lenker einschrauben. Durch das Einschrauben von ME3 wird die Kugelmutter gespreizt und der Spalt zwischen dem oberen Lenker festgezogen.

★Visser ME3 pour régler le jeu des bras supérieurs. En vissant ME3, l'écrou à boule prend du volume et l'espace entre les bras se réduit.



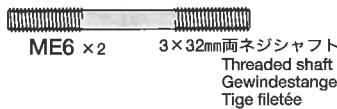
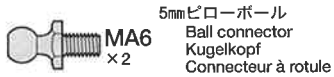
★ME3をネジ込みすぎてネジが利かなくならないように注意してください。

★Be careful not to over-tighten ME3. The thread of the hole will wear away.

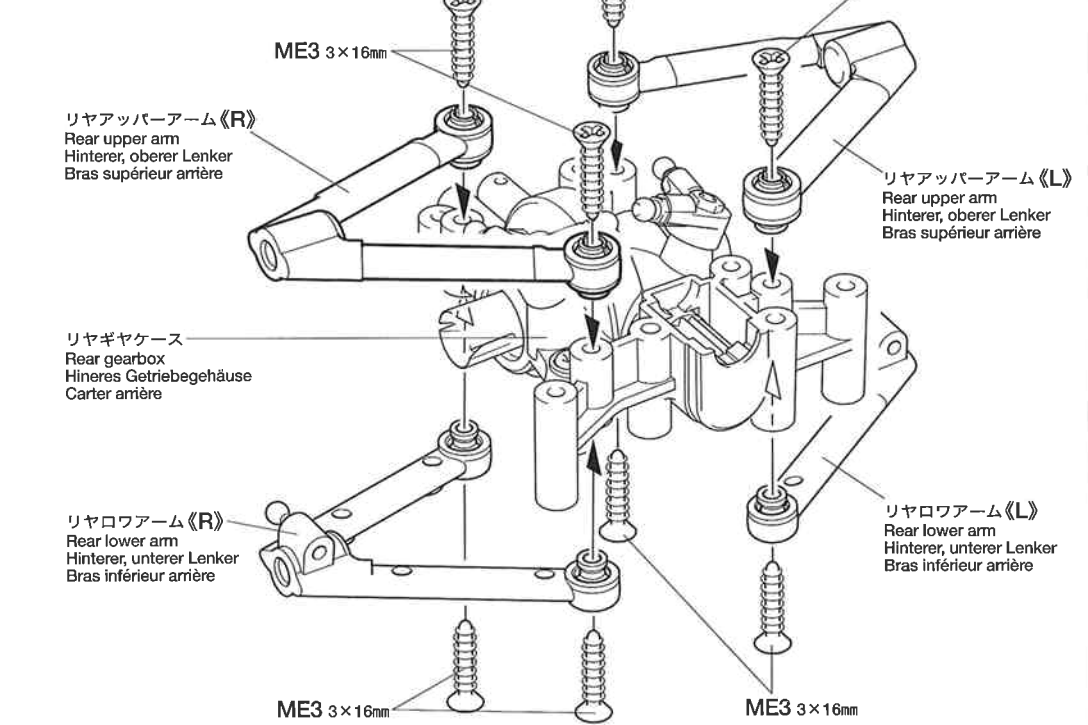
★Darauf achten, ME3 nicht zu fest anzuziehen. Das Gewinde der Bohrung könnte beschädigt werden.

★Veiller à ne pas trop serrer ME3. Le filetage du trou se détériorerait.

**6** 《リヤプッシュロッドの取り付け》  
Attaching rear push rod  
Anbringung der hinteren Schubstrebe  
Fixation de la barre de poussée arrière

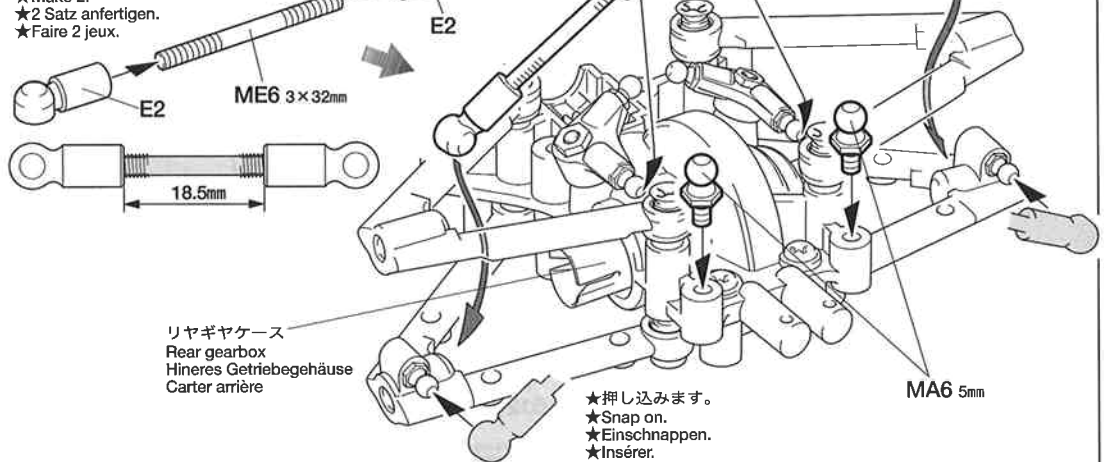


**5** 《リヤアームの取り付け》  
Attaching rear arms  
Anbringung des hinteren Armes  
Fixation des bras arrière

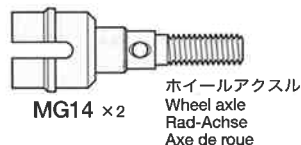
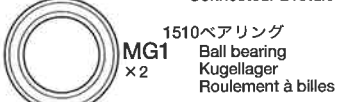
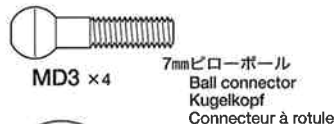
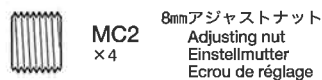
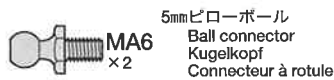


**6** 《リヤプッシュロッドの取り付け》  
Attaching rear push rod  
Anbringung der hinteren Schubstrebe  
Fixation de la barre de poussée arrière

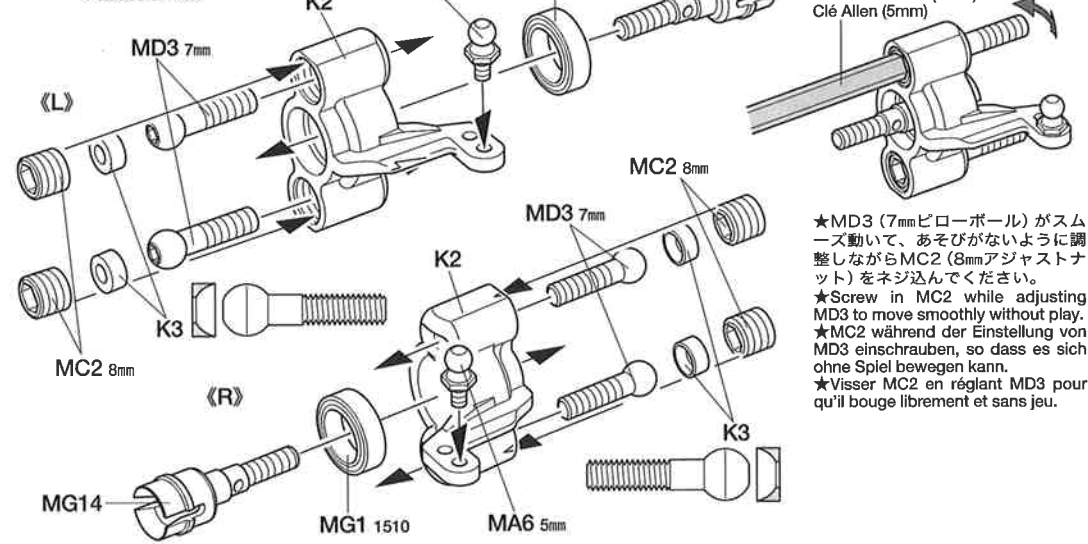
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



**7** 《リヤアップライトの組み立て》  
Rear uprights  
Hinteren Achsschenkel  
Fusées arrière

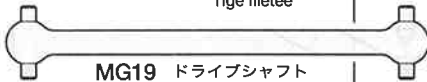


**7** 《リヤアップライトの組み立て》  
Rear uprights  
Hinteren Achsschenkel  
Fusées arrière



**8** 《リアアップライトの取り付け》  
Attaching rear uprights  
Einbau der hinteren Achsschenkel  
Installation des fusées arrière

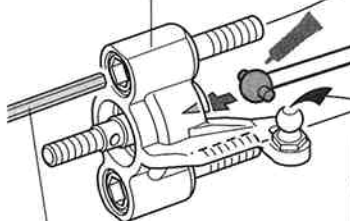
ME7 × 2 3×23mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



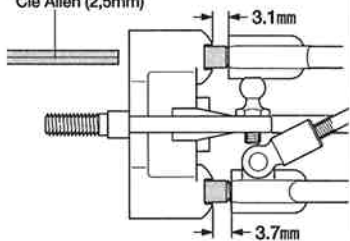
MG19 × 2 ドライブシャフト  
Drive shaft  
Achswelle  
Arbre d'entraînement

リアアップライト《L》  
Rear upright  
Hinterer Achsschenkel  
Fusée arrière

MG19



六角棒レンチ (2.5mm)  
Hex wrench (2.5mm)  
Imbusschlüssel (2,5mm)  
Clé Allen (2,5mm)



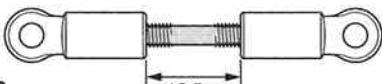
★上図の位置までMD3をネジ込んでアップライトを取り付けてください。  
★Attach upright as shown by screwing in MD3.  
★Achsschenkel wie abgebildet durch Einschrauben von MD3 befestigen.  
★Fixer la fusée comme montré en serrant MD3.

**9** 《リアギヤケースの取り付け》  
Attaching rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du carter arrière

ME2 × 4 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

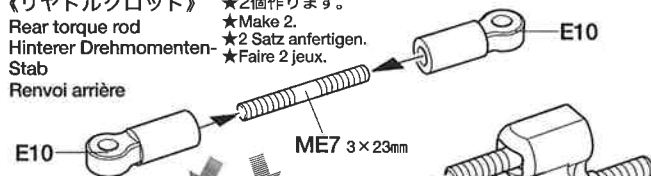
ME3 × 2 3×16mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**8** 《リアアップライトの取り付け》  
Attaching rear uprights  
Einbau der hinteren Achsschenkel  
Installation des fusées arrière



《リアトルクロッド》  
Rear torque rod  
Hinterer Drehmomenten-Stab  
Renvoi arrière

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



リアギヤケース  
Rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Carter arrière

MG19

リアアップライト《R》  
Rear upright  
Hinterer Achsschenkel  
Fusée arrière

リアトルクロッド  
Rear torque rod  
Hinterer Drehmomenten-Stab  
Renvoi arrière

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

**9** 《リアギヤケースの取り付け》  
Attaching rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du carter arrière

リアギヤケース  
Rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Carter arrière

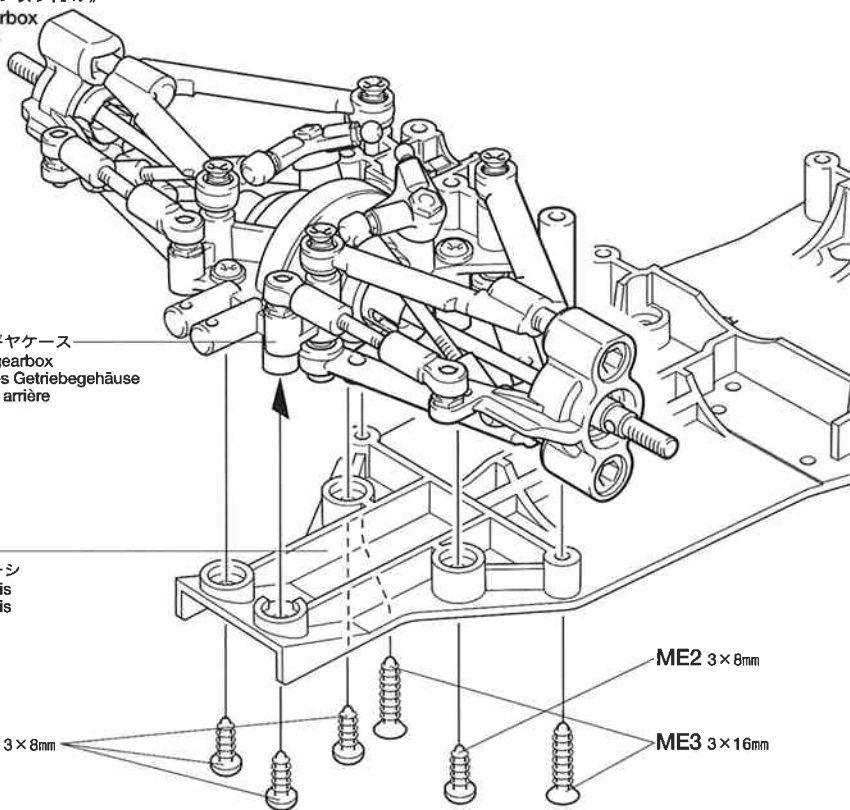
A4  
シャーシ  
Chassis  
Châssis

ME2 3×8mm

ME2 3×8mm

ME2 3×8mm

ME3 3×16mm



**10** 《フロントアッパーアーム》  
Front upper arm  
Vorderer, oberer Lenker  
Bras supérieur avant

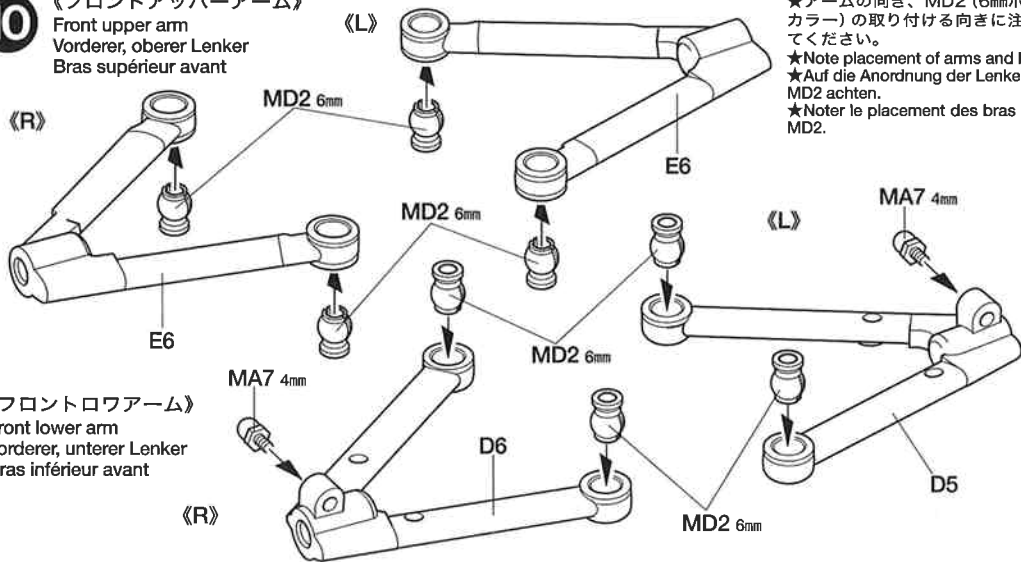
MA7 × 2 4mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

MD2 × 8 6mmボールカラー  
Ball nut  
Kugelkopfmutter  
Ecrou à rotule

MD2 6mm

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

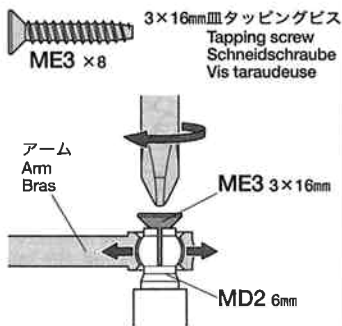
**10** 《フロントアッパーアーム》  
Front upper arm  
Vorderer, oberer Lenker  
Bras supérieur avant



★アームの向き、MD2 (6mmボールカラー) の取り付け向きに注意してください。  
★Note placement of arms and MD2.  
★Auf die Anordnung der Lenker und MD2 achten.  
★Noter le placement des bras et de MD2.

《フロントローアーム》  
Front lower arm  
Vorderer, unterer Lenker  
Bras inférieur avant

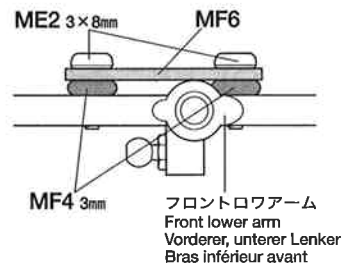
**11** 《フロントアームの取り付け》  
Attaching front arms  
Anbringung des vorderen Armes  
Fixation des bras avant



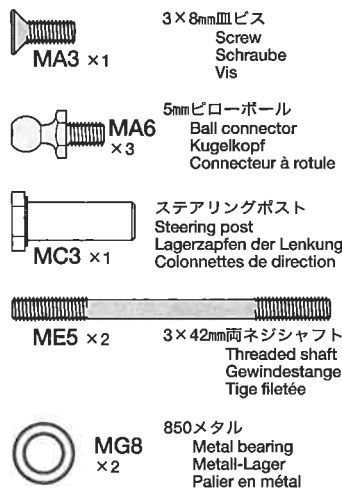
**12** 《フロントスタビプレートの取り付け》  
Attaching front stabilizer plate  
Befestigung der vorderen Stabilisatorplatte  
Fixation de la plaquette de stabilisateur avant



★MF4 (3mm Oリング) をつぶしすぎないように注意してME2 (3×8mm タッピングビス) を取り付けてください。  
★When screwing in ME2, be careful not to over-tighten and crush MF4.  
★Beim Einschrauben von ME2 darauf achten, dass das Gewinde nicht überdreht und MF4 gequetscht wird.  
★Lors du vissage de ME2, ne pas trop serrer pour éviter d'écraser MF4.



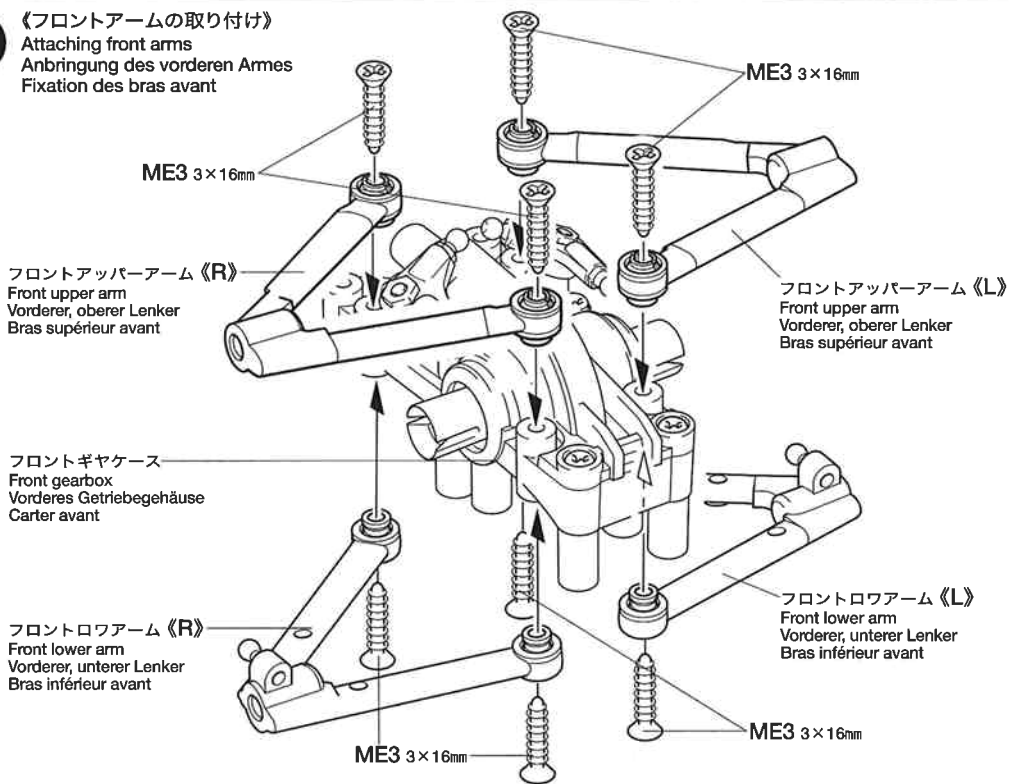
**13** 《ステアリングアームの取り付け》  
Attaching steering arms  
Lenkgestänge-Einbau  
Installation des barres d'accouplement



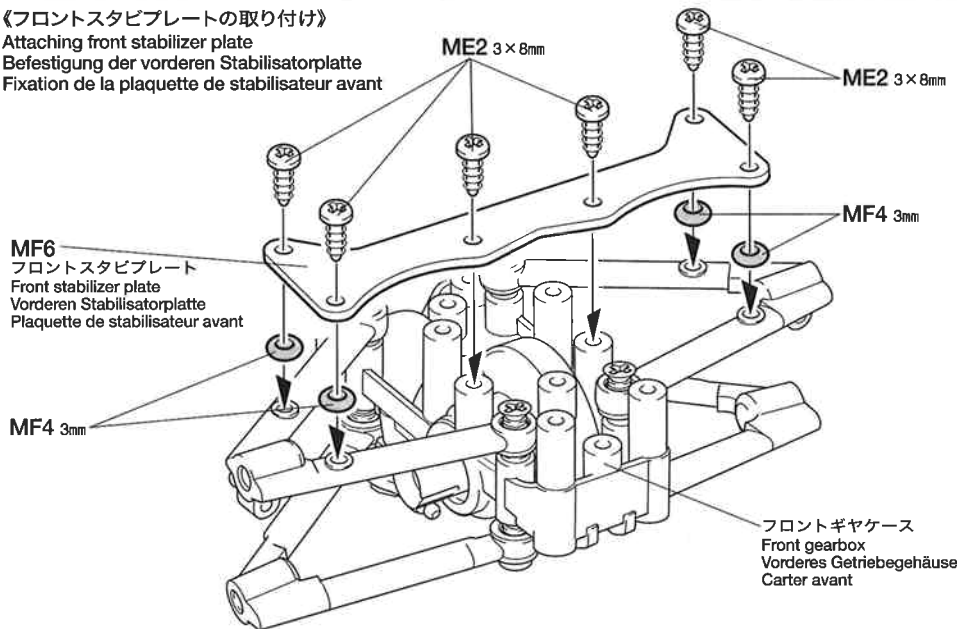
タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

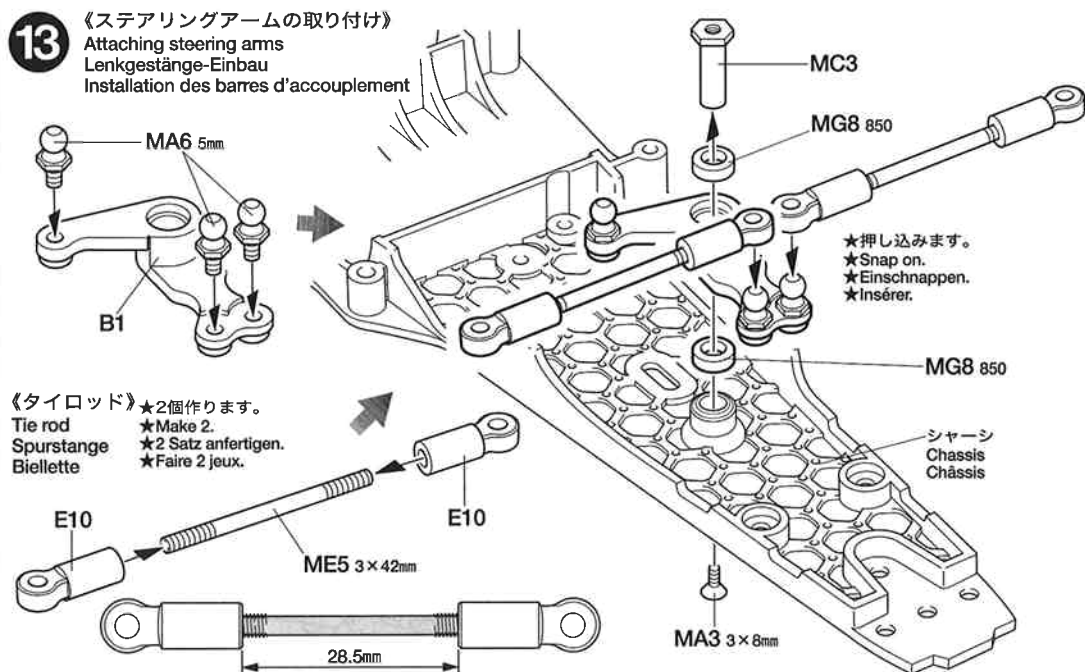
**11** 《フロントアームの取り付け》  
Attaching front arms  
Anbringung des vorderen Armes  
Fixation des bras avant



**12** 《フロントスタビプレートの取り付け》  
Attaching front stabilizer plate  
Befestigung der vorderen Stabilisatorplatte  
Fixation de la plaquette de stabilisateur avant



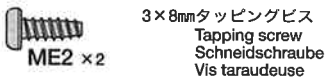
**13** 《ステアリングアームの取り付け》  
Attaching steering arms  
Lenkgestänge-Einbau  
Installation des barres d'accouplement



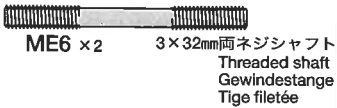
《タイロッド》★2個作ります。  
Tie rod ★Make 2.  
Spurstange ★2 Satz anfertigen.  
Biellette ★Faire 2 jeux.

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

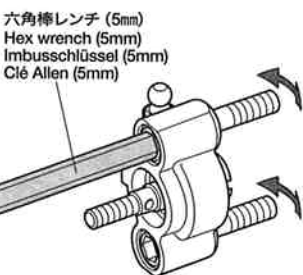
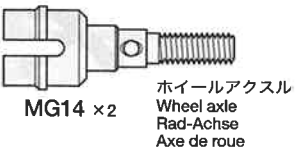
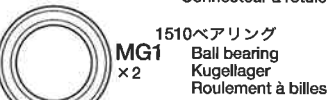
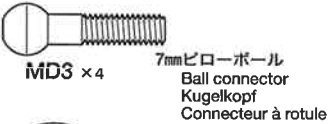
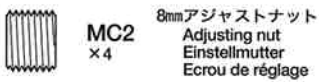
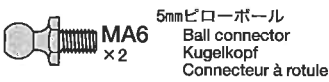
**14** 《フロントギヤケースの取り付け》  
Attaching front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du carter avant



**15** 《フロントプッシュロッドの取り付け》  
Attaching front push rod  
Anbringung der vorderen Schubstrebe  
Fixation de la barre de poussée  
avant



**16** 《フロントアップライトの組み立て》  
Front uprights  
Vordere Achsschenkel  
Fusées avant



★MD3 (7mm ピローボール) がスムーズ動いて、あそびがないように調整しながらMC2 (8mm アジャストナット) をネジ込んでください。  
★Screw in MC2 while adjusting MD3 to move smoothly without play.  
★MC2 während der Einstellung von MD3 einschrauben, so dass es sich ohne Spiel bewegen kann.  
★Visser MC2 en réglant MD3 pour qu'il bouge librement et sans jeu.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作のための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

PRECISION CALIPER  
精密ノギス



ITEM 74030

**14** 《フロントギヤケースの取り付け》  
Attaching front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du carter avant

フロントギヤケース  
Front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse  
Carter avant

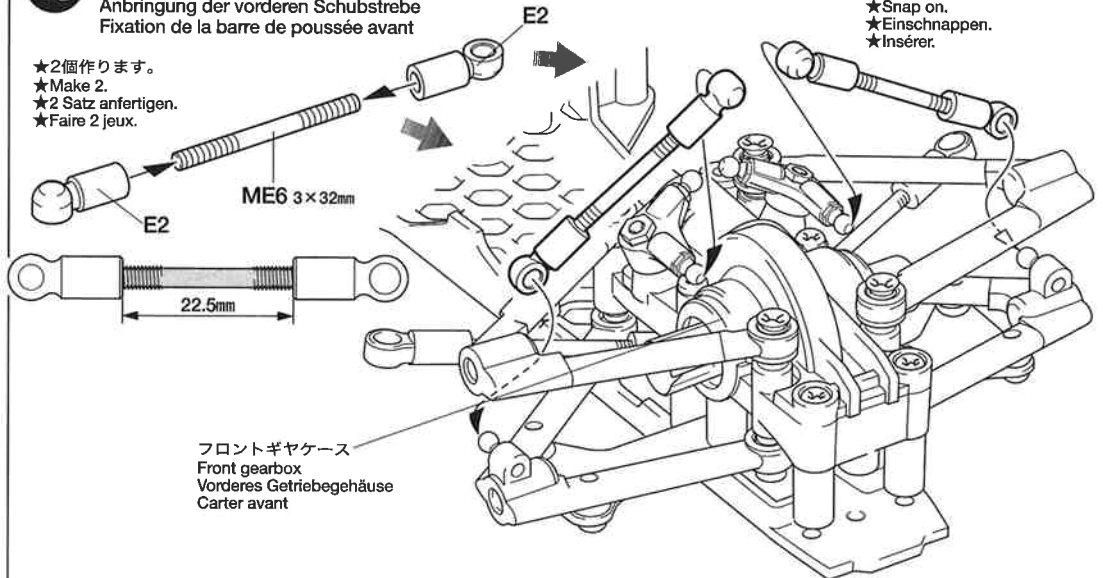
★タイロッドをロウアームの間を通しておきます。  
★Pass tie rod through lower arm.  
★Spurstange durch den unteren Lenker führen.  
★Passer la biellette au travers du bras inférieur.

シャーシ  
Chassis  
Châssis

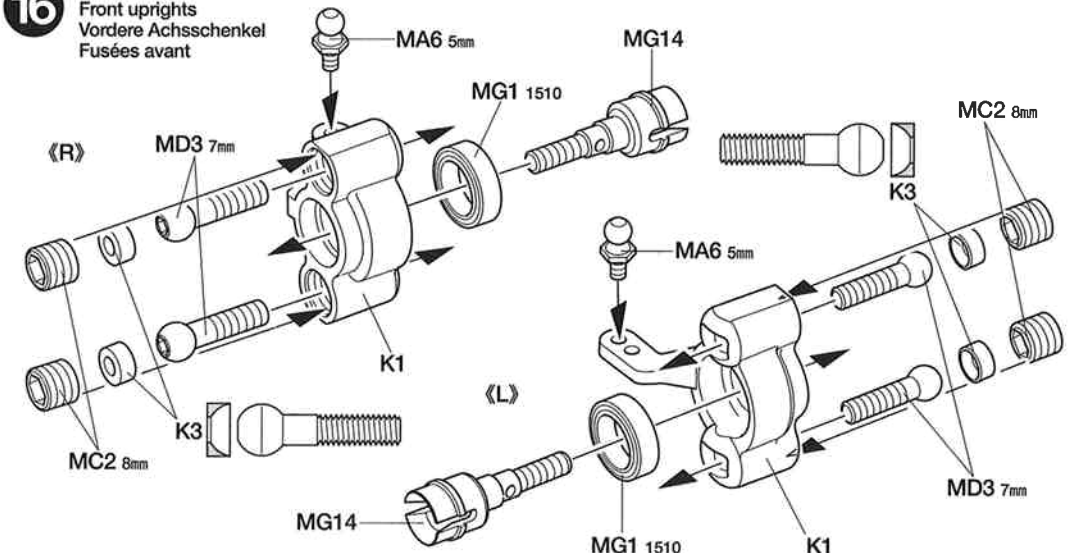
ME2 3×8mm

**15** 《フロントプッシュロッドの取り付け》  
Attaching front push rod  
Anbringung der vorderen Schubstrebe  
Fixation de la barre de poussée  
avant

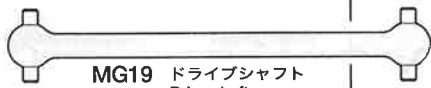
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



**16** 《フロントアップライトの組み立て》  
Front uprights  
Vordere Achsschenkel  
Fusées avant



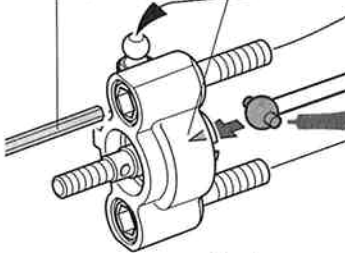
**17** 《フロントアップライトの取り付け》  
Attaching front uprights  
Einbau der vorderen Achsschenkel  
Installation des fusées avant



**MG19** ドライブシャフト  
×2  
Drive shaft  
Achswelle  
Arbre d'entraînement

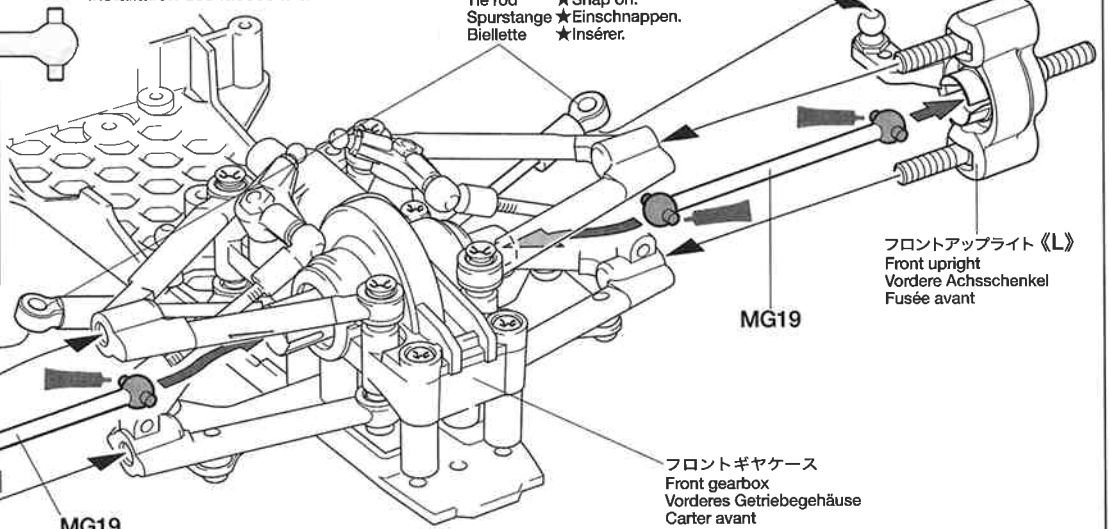
フロントアップライト《R》  
Front upright  
Vordere Achsschenkel  
Fusée avant

六角棒レンチ (2.5mm)  
Hex wrench (2.5mm)  
Imbusschlüssel (2,5mm)  
Clé Allen (2,5mm)



**17** 《フロントアップライトの取り付け》  
Attaching front uprights  
Einbau der vorderen Achsschenkel  
Installation des fusées avant

タイロッド ★押し込みます。  
Tie rod ★Snap on.  
Spurstange ★Einschnappen.  
Biellette ★Insérer.



フロントアップライト《L》  
Front upright  
Vordere Achsschenkel  
Fusée avant

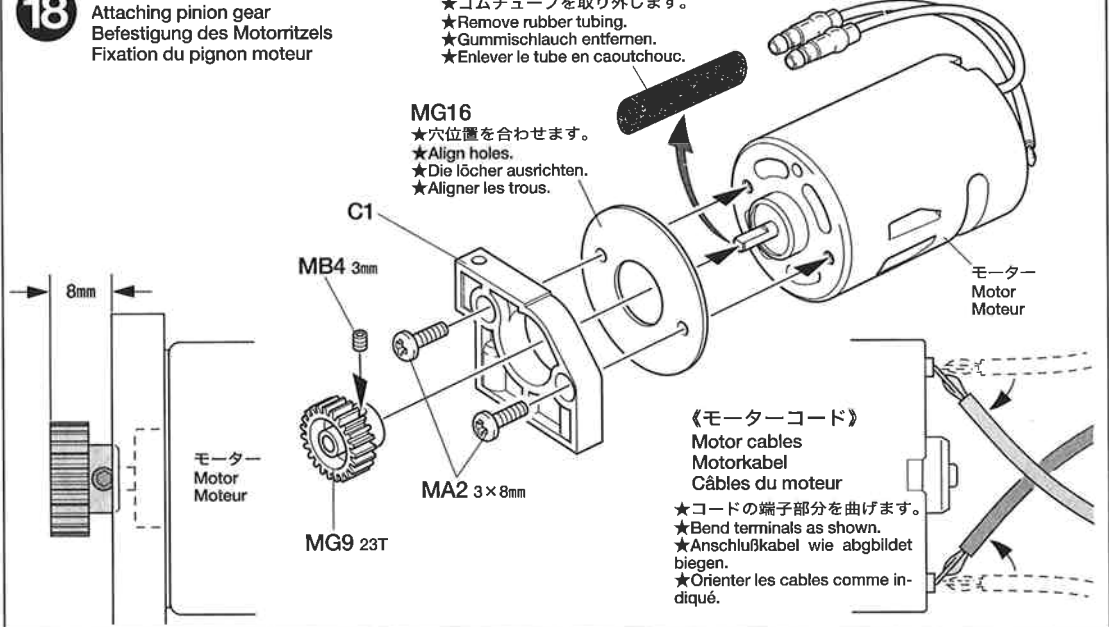
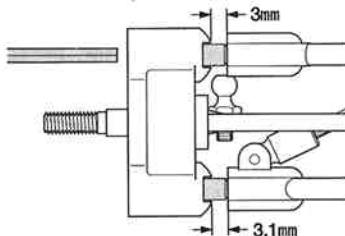
**MG19**

フロントギヤケース  
Front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse  
Carter avant

**18** 《ピニオンギヤの取り付け》  
Attaching pinion gear  
Befestigung des Motorritzels  
Fixation du pignon moteur

★ゴムチューブを取り外します。  
★Remove rubber tubing.  
★Gummischlauch entfernen.  
★Enlever le tube en caoutchouc.

**MG16**  
★穴位置を合わせます。  
★Align holes.  
★Die Löcher ausrichten.  
★Aligner les trous.

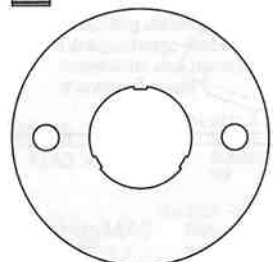


**18** 《ピニオンギヤの取り付け》  
Attaching pinion gear  
Befestigung des Motorritzels  
Fixation du pignon moteur

**MA2** ×2  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB4**  
×1  
3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**MG9**  
×1  
23Tピニオンギヤ  
23T pinion gear  
23Z Motorritzel  
Pignon moteur 23 dents



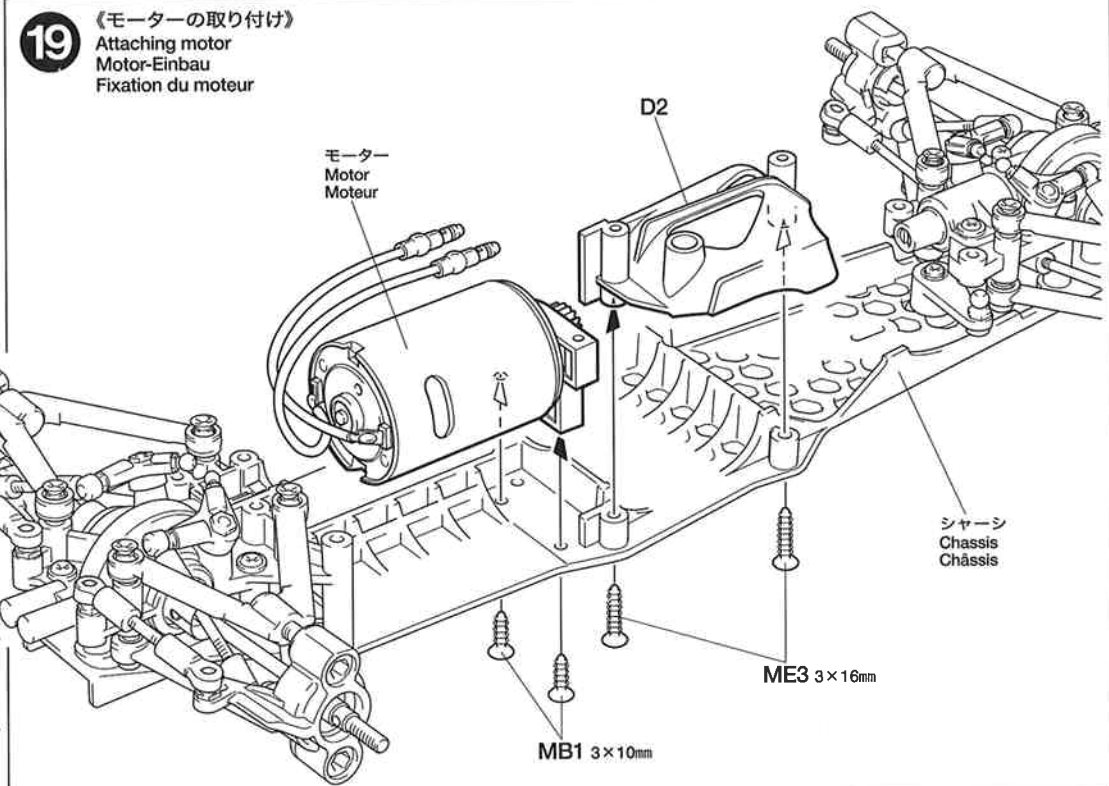
**MG16** ×1 モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur

**19** 《モーターの取り付け》  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

**19** 《モーターの取り付け》  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

**ME3** ×2  
3×16mmⅢタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MB1** ×2  
3×10mmⅢタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse






**ME3** 3×16mm

**MB1** 3×10mm

シャーシ  
Chassis  
Châssis

**20** 《ラジオコントロールメカのチェック》  
 Checking R/C equipment  
 Überprüfen der RC-Anlage  
 Vérification de l'équipement R/C

-  3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  2.6×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**RADIO CHECK USING TAMIYA ADSPEC R/C UNIT (See right.)**

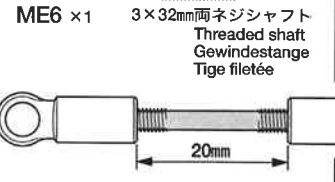
- ① Install battery.
- ② Extend antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Loosen and extend.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims at neutral.
- ⑧ Switch transmitter to reverse for steering servo.
- ⑨ Steering wheel in neutral.
- ⑩ Servo in neutral position.

- PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)**
- ① Batterien einlegen.
  - ② Antenne ausziehen.
  - ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
  - ④ Aufwickeln und langziehen.
  - ⑤ Schalter ein.
  - ⑥ Schalter ein.
  - ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
  - ⑧ Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
  - ⑨ Lenkrad neutral stellen.
  - ⑩ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

- VERIFICATION DE L'ENSEMBLE ADSPEC (Voir à droite.)**
- ① Mettre en place la batterie.
  - ② Déployer l'antenne.
  - ③ Charger complètement la batterie.
  - ④ Dérouler et déployer le fil.
  - ⑤ Mettre en marche.
  - ⑥ Mettre en marche.
  - ⑦ Placer les trims au neutre.
  - ⑧ Position "Reverse" pour le servo de direction.
  - ⑨ Le volant de direction au neutre.
  - ⑩ Le servo au neutre.

**21** 《ステアリングロッド》  
 Steering rod  
 Lenkgestänge  
 Barre d'accouplement

-  3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  3mm フッシャー  
Washer  
Bellagscheibe  
Rondelle
-  3×32mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



**ADSPEC GT-1**  
 アドスペックGT-1  
 電動 RC カーに最適。サーボリバーズスイッチや舵角調整など充実した機能が魅力。受信機とスピードコントロールアンプを一体化した CPR ユニット P-160F 付きです。

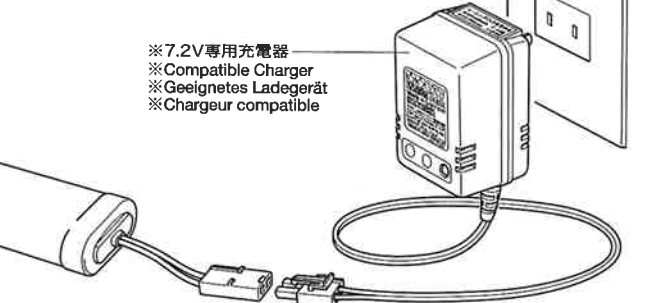
**ADSPEC GT-1**  
 This is a 2channel radio control system designed for electric powered R/C models. Equipped with servo-reverse switch and trim adjuster. Comes with P-160F CPR unit, which functions as receiver and amplifier

**20** 《ラジオコントロールメカのチェック》  
 Checking R/C equipment  
 Überprüfen der RC-Anlage  
 Vérification de l'équipement R/C

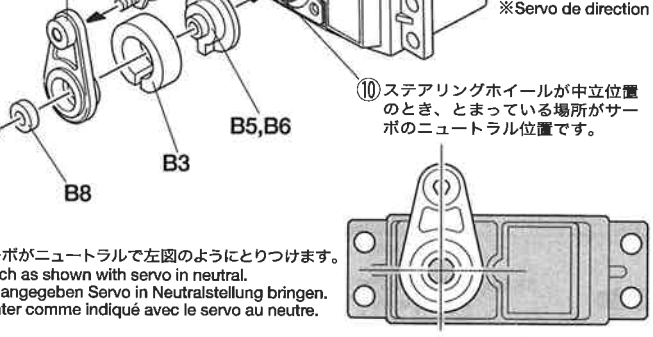
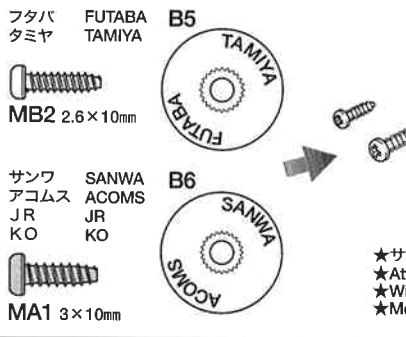
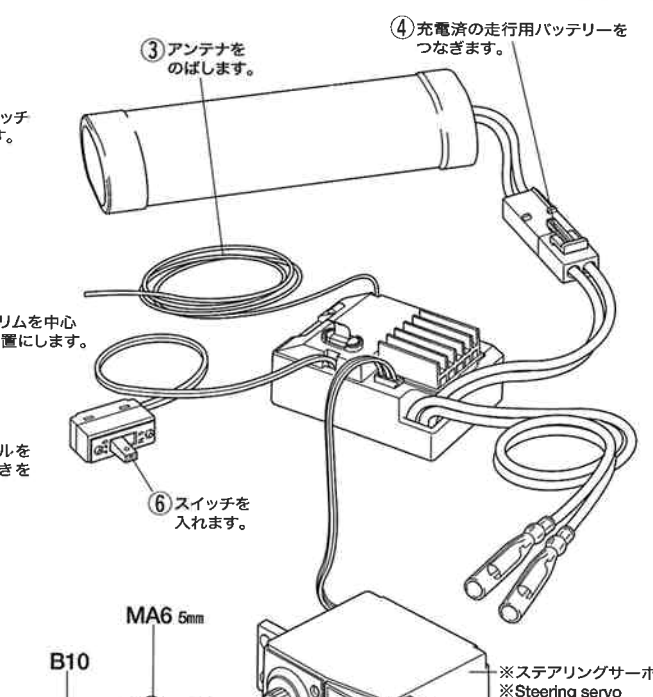
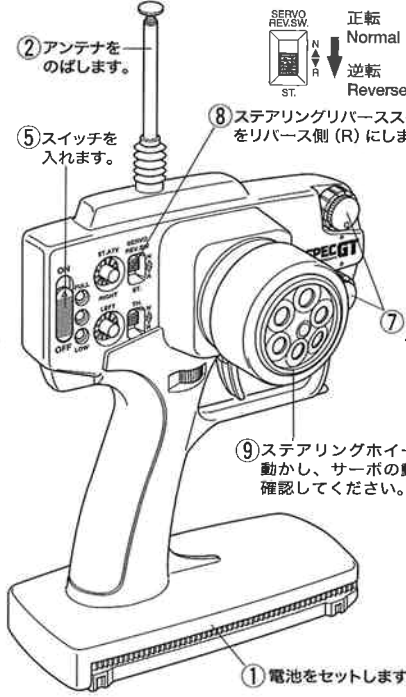
《走行用バッテリーの充電》  
 Charging battery  
 Aufladen des Akkus  
 Charge du pack



★使用するプロボセット、走行用バッテリー、充電器などは各取り扱い説明書をよく見てから使用してください。  
 ★Refer to the manual included with R/C unit.  
 ★Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.  
 ★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.



★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認してみてください。ステアリングサーボは、送信機のリバーズスイッチで逆転させて使います。  
 ★Make sure the servo is at neutral prior to assembly. Switch transmitter to reverse for steering servo.  
 ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen. Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).  
 ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage. Position "Reverse" pour le servo de direction.



**21** 《ステアリングロッド》  
 Steering rod  
 Lenkgestänge  
 Barre d'accouplement

